



РЕПУБЛИКА СРБИЈА
АУТОНОМНА ПОКРАЈИНА ВОЈВОДИНА
ГРАД ЗРЕЊАНИН
ГРАДСКО ВЕЋЕ
Број: 020-2-201 /09-III-10-01
Дана: 09.12.2009. године
З р е њ а н и н

СКУПШТИНИ ГРАДА ЗРЕЊАНИНА

На основу члана 48. став 1. тачка 1. Статута града Зрењанина ("Службени лист града Зрењанина", бр. 21/08) и члана 10. Пословника Градског већа града Зрењанина ("Службени лист града Зрењанина", бр. 22/08, 25/08, 30/08 и 14/09) Градско веће града Зрењанина је дана 09.12.2009. године разматрало **Програм рада Народног позоришта "Тоша Јовановић", Зрењанин за 2010. годину** који је усвојио Управни одбор ове установе на седници одржаној 07.12.2009. године под бројем 664/1, на исти нема примедби, утврдило је предлог Закључка о усвајању наведеног Програма рада и предлаже Скупштини града Зрењанина да донесе Закључак у датом тексту.

За известиоца по овој тачки одређује се Горан Ибрајтер.

ПРЕДСЕДНИК
ГРАДСКОГ ВЕЋА
Др Милета Михајлов

На основу члана 31. тачка 24. Статута града Зрењанина („Службени лист града Зрењанина“, број 21/08), Скупштина града Зрењанина на седници одржаној дана _____ 2009. године, донела је

З А К Л Ј У Ч А К

1. УСВАЈА СЕ Програм рада Народног позоришта „Тоша Јовановић“, Зрењанин за 2010. годину.

2. ЗАКЉУЧАК ДОСТАВИТИ:

- Народног позоришту „Тоша Јовановић“, Зрењанин
- Одељењу за послове друштвених делатности,
- Одељењу за послове финансија и рачуноводства,
- Служби Скупштине, Градоначелника и Градског већа
- Архиви.

РЕПУБЛИКА СРБИЈА
АУТОНОМНА ПОКРАЈИНА ВОЈВОДИНА
ГРАД ЗРЕЊАНИН
СКУПШТИНА ГРАДА

Број:

Дана:

З р е њ а н и н

ПРЕДСЕДНИК
СКУПШТИНЕ ГРАДА
Александар Мартон



NARODNO POZORIŠTE »TOŠA JOVANOVIĆ«

Trg Slobode 7, 23000 Zrenjanin, Srbija

Tel: +381 (0)23 560141, 561135; e-mail: zrteatar@tosajovanovic.org.rs

Број: 664/1

Дана: 07.12.2009.

Зрењанин

На основу члана 17. и 23. став 1. алинеје 3. Статута Народног позоришта „Тоша Јовановић“, Зрењанин, Управни одбор НП „Тоша Јовановић“, Зрењанин, на својој X. седници одржаној дана 07.12.2009. године, донео је следећу

О Д Л У К У

УСВАЈА СЕ:

Програма рада Народног Позоришта „Тоша Јовановић“, Зрењанин за 2010. годину.

**ПРЕДСЕДНИК УПРАВНОГ
ОДБОРА**



Војислав Дошен



NARODNO POZORIŠTE »TOŠA JOVANOVIĆ«

Trg slobode 7, 23000 Zrenjanin, Srbija

Tel: +381 (0)23 560141, 561135; e-mail: zrteatar@tosajovanovic.org.rs

ПЛАН **РАДА НАРОДНОГ ПОЗОРИШТА »ТОША ЈОВАНОВИЋ«** **ЗА** **2010. ГОДИНУ**

У 2010. години, Народно позориште „Тоша Јовановић“ ће покушати да настави са обављањем својих редовних активности које подразумевају припреме нових представа на Драмској и Луткарској сцени и репризна извођења представа на матичној сцени и гостовањима. С обзиром на новонасталу и изузетно неповољну финансијску ситуацију у којој су се нашли наша земља, а са њом и град Зрењанин Народно позориште „Тоша Јовановић“ ће се потрудити да публика не осети ништа од те кризе.

Зрењанинско позориште је једно од најбољих војвођанских позоришта које учествује на Стеријиним позорју, Данима комедије у Јагодини, Фестивалу професионалних позоришта Војводине, Сусрету професионалних позоришта лутака Србије, Фестивалу „Златна искра“ у Крагујевцу и многим другим. Само у 2008. и 2009. години наше представе „Херој нације“, „Мртве душе“, „Ветрушкина ледина“ донеле су 20-ак награда и углед овом позоришту и граду.

Народно позориште „Тоша Јовановић“ из Зрењанина, са Драмском и Луткарском сценом се последњих година налази у самом врху војвођанске, али и српске позоришне сцене. Чињеница да је наша Драмска сцена две године заредом учествовала на најзанчајнијим фестивалима: Стеријиним позорју и Данима комедије у Јагодини нас обавезује да и следеће године реализујемо репертоар који завређује пажњу публике и критике.

Избор репертоара Народног позоришта „Тоша Јовановић“ у 2010. години биће условљен финансијском ситуацијом у којој су нашли град Зрењанин, наш оснивач, али и цела држава. У зависности од могућности оснивача да реализује планирани буџет за 2010. годину зависиће и делатност позоришта. Због те непредвидивости позориште није у могућности да прави конкретне



NARODNO POZORIŠTE »TOŠA JOVANOVIĆ«

Trg slobode 7, 23000 Zrenjanin, Srbija

Tel: +381 (0)23 560141, 561135; e-mail: zrteatar@tosajovanovic.org.rs

договоре са ауторима који би реализовали нови репертоар нити да се опредељује за неке конкретне комаде. Наиме, зрењанинско позориште јесте једино позориште у граду и у средњем Банату и својом делатношћу задовољава потребе и едукује публику кроз класичне и модерне, домаће и стране драмске текстове. Управо из такве обавезе не можемо планирати да репертоар у 2010. години базирамо искључиво на мањим комадима чија је продукција јефтинија, нити да само обнављамо старе представе. На репертоару ће у 2010. години остати представе из претходних сезона које је потребно да одгледа нова зрењанинска публика али и публика у целој земљи са акцентом на насељена места у Средњегбанатском округу која имају услове за играње представа. На тај начин ће зрењанинско позориште учествовати у децентрализацији културе јер ће омогућити становништву из места без позоришта да погледају позоришне представе, за децу и одрасле.

Ми и даље планирамо да током 2010. године изведемо укупно 8 премијера, по четири на Драмској и Луткарској сцени. Ослонићемо се и на репризно извођење представа из претходних сезона које су нарочито погодне за децу и младе школског узраста. Продукција ће ипак зависити пре свега од финансијских могућности оснивача, као и од прилива сопствених средстава и евентуално обезбеђених средстава од Покрајинског секретаријата за културу, Министарства културе и других извора.

Позориште ће и у 2010. години бити домаћин најстаријег позоришног фестивала у земљи, 60. фестивала професионалних позоришта Војводине у априлу 2010. године.

Народно позориште „Тоша Јовановић“ ће по пети пут за редом бити домаћин најзначајнијег позоришног фестивала у Војводини када ће током седам дана Зрењанинци бити у прилици да виде 6 најуспешнијих драмских и 5 луткарских представа по оцени селектора. Претходних година Фестивал је имао богат пратећи програм, сачињен од студентских представа, радионица и промоција театролошких издања, али ће и то зависити од могућности да се обезбеде средства.

Позориште од оснивача очекује да ће као и сваке године имати слуха за позориште и манифестације које организује и да ће их



NARODNO POZORIŠTE »TOŠA JOVANOVIĆ«

Trg slobode 7, 23000 Zrenjanin, Srbija

Tel: +381 (0)23 560141, 561135; e-mail: zrteatar@tosajovanovic.org.rs

подржати финснијски, али и у сваком другом погледу. Досадашња позитивна искуства потврђују да је град увек био уз позориште.

Циљ позоришта јесте да новим и репризним представама задовољи културне потребе становника града и округа и да анимира нову публику.

Конкретне иницијативе и активности позоришта јесу извођење репризног репертоара, извођење нових представа на обе сцене, организовање Фестивала. Репризно извођење представа се планира на матичној сцени, али и на сценама насељених места у округу која имају услове како би се позориште укључило и у програм децентрализације културе.

Очекивани остварени резултат биће мерен у броју гледалаца представа обе сцене, као и кроз учешће на разним фестивалима и евентуалне награде. Сваки нови гледалац јесте ефекат који позориште очекује. Потврду квалитета свог рада позориште добија од публике, али је важно да се то деси од стране позоришне јавности на домаћим и иностраним фестивалима. Репертоарско планирање је условљено и очекиваним учешћем на значајним позоришним фестивалима за децу и одрасле. Само учешће на фестивалима ипак зависи од селектора. Драмска и Луткарска сцена се зато труде да на репертоар поставе нове представе, довољно атрактивне и квалитетне како би могле да конкуришу за: 60. фестивал професионалних позоришта Војводине, Сустрет професионалних позоришта лутака Србије, Стеријино позорје, Дане комедије у Јагодини, међународни фестивали луткарских позоришта у Котору, Суботици, Видину (Бугарска), београдски Фестић и „Позориште звездариште“, Фестивал у Ужицу...

Народно позориште „Тоша Јовановић“ и оснивач, град Зрењанин јесу одговорни за реализацију програма.

Позориште ће се и у 2010. години посветити проналажењу алтернативних начина финасирања, најпре кроз конкурсе покрајинског секретаријата за културу ИВ АП Војводине и Министарства културе Републике Србије, али и од привредника из града који су заинтересовани и у могућности да помогну позориште.

На основу средстава која су нам одобрена најновијим ребалансом, јасно је да већи део планираних активности у 2010. години неће бити реализован.



NARODNO POZORIŠTE »TOŠA JOVANOVIĆ«

Trg slobode 7, 23000 Zrenjanin, Srbija

Tel: +381 (0)23 560141, 561135; e-mail: zrteatar@tosajovanovic.org.rs

У најбољем случају који подразумева реализацију тог буџета, позориште ће, највероватније моћи да уради по једну премијеру на обе сцене. На жалост, нећемо успети, без обзира на сав труд да дођемо и до алтернативних метода финансирања, да остваримо оптималан број од укупно 8 премијера, односно по 4 на свакој сцени. Потрудићемо се да публику обрадујемо и репертоар освежимо са по 1 премијером на обе сцене. Који ће то бити наслови зависиће управо од чињенице да су то једине премијере у години. Да ли ћемо успети немогуће, а то је да те две представе задовоље укус публике и критике, односно да нам омогуће приход на благајни и реперезентативност на домаћим фестивалима је сасвим, сасвим неизвесно.

Очекује нас једна неизвесна и непродуктивна година попут оних из средине 1990-их.

Одобрени буџет нам пак не оставља простор да одабиром квалитетног редитеља смањимо ту неизвесност, већ нас препушта само пукој срећи при одабиру редитеља којег можемо да платимо и текста који никако не може бити савремен због ауторских права. Опремање те две представе ће такође бити изазов и тешкоћа, јер оно што нам најновији ребаланс нуди говори да ћемо користити фондус и рециклажу старих представа. Питање је да ли ће тако урађен визуелни идентитет представа бити атрактиван публици и стручној јавности.

Тешка година је пред нама, али ако ће култура, односно позориште спасити буџет и донети неопходну уштеду, те омогућити нормално функционисање града, онда разумемо овакав третман. Надамо се да ће нам и град помоћи у обавештавању јавности о разлозима стагнације и назадовања једног од најугледнијих војвођанских театара.

Горан Ибрајтер, директор



NARODNO POZORIŠTE »TOŠA JOVANOVIĆ«

Trg slobode 7, 23000 Zrenjanin, Srbija

Tel: +381 (0)23 560141, 561135; e-mail: zrteatar@tosajovanovic.org.rs

ФИНАНСИЈСКИ ПОКАЗАТЕЉИ

ПРИХОДИ

- Буџет Града	82.106.000,00
- Меморандумске ставке	450.000,00
- Сопствени приходи	<u>5.600.000,00</u>
УКУПНО:	<u>88.156.000,00</u>

РАСХОДИ

Економска класификација	Укупно	Из буџета града	Из осталих извора
411000 расходи за запослене	46.908.000,00	46.908.000,00	/
412000 социјални доприноси на терет послодавца	8.397.000,00	8.397.000,00	/
413000 накнаде у натури	215.000,00	215.000,00	/
414000 социјална давања запосленима	11.140.000,00	10.590.000,00	550.000,00
415000 накнаде за запослене	2.000.000,00	1.800.000,00	200.000,00
416000 награде запосленима и ост. посебни расходи	0,00	0,00	0,00
421000 стални трошкови	6.130.000,00	5.880.000,00	250.000,00
422000 трошкови путовања	900.000,00	600.000,00	300.000,00



NARODNO POZORIŠTE »TOŠA JOVANOVIĆ«

Trg slobode 7, 23000 Zrenjanin, Srbija

Tel: +381 (0)23 560141, 561135; e-mail: zrteatar@tosajovanovic.org.rs

Економска класификација	Укупно	Из буџета града	Из осталих извора
423000 услуге по уговору	8.286.000,00	5.386.000,00	2.900.000,00
424000 специјализоване услуге	650.000,00	250.000,00	400.000,00
425000 текуће поправке и одржавање	600.000,00	400.000,00	200.000,00
426000 материјал	1.800.000,00	1.200.000,00	600.000,00
440000 отплата камата	100.000,00	/	100.000,00
482000 порези, обавезне таксе и казне	230.000,00	180.000,00	50.000,00
512000 машине и опрема	600.000,00	300.000,00	300.000,00
611400 отплата главнице дом. пословним банкама	200.000,00	/	200.000,00
УКУПНО:	88.156.000,00	82.106.000,00	6.050.000,00

ПРЕДСЕДНИК УПРАВНОГ ОДБОРА



Војислав Дошен